

Jdg

Chapter 20

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
וַיֵּצְאוּ כָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַתִּקְהַל הָעֵדָה כָּאִישׁ אֶחָד
one as man the congregation and gathered together of Israel the sons all So came out
[H0259](#) [H0376](#) [H5712](#) [H6950](#) [H3478](#) [H3605](#) [H3318](#)
וּמִדָּן וְעַד־שִׁבְעָאָר שָׁמָּה וְיָהוָה אֵל־הַגִּלְעָד וְאֶרֶץ
at Mizpah Yahweh before of Gilead and as well as from the land Beersheba and to from Dan
[H4709](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0884](#) [H5704](#) [H1835](#)

Then all the children of Israel went out, and the congregation was assembled as one man, from Dan even to Beer-sheba, with the land of Gilead, unto Jehovah at Mizpah.

2
וַיִּתְּנוּ־בָם פְּנֹת כָל־הָעָם וְיִשְׂרָאֵל
of Israel the tribes all the people of all the leaders And presented themselves
[H3478](#) [H7626](#) [H3605](#) [H3605](#) [H6438](#) [H3320](#)
בְּקֹהֶל עַם הָאֱלֹהִים אַרְבַּע מֵאוֹת אֶלֶף רַגְלֵי
foot soldiers soldiers thousand hundred four of God of the people in the assembly
[H7273](#) [H0376](#) [H0505](#) [H3967](#) [H0702](#) [H0430](#) [H6951](#)
שֶׁלֶף חֶרֶב: פ
- the sword who drew
[H2719](#) [H8025](#)

And the chiefs of all the people, even of all the tribes of Israel, presented themselves in the assembly of the people of God, four hundred thousand footmen that drew sword.

3
וַיִּשְׁמְעוּ בְּנֵי בִנְיָמִן כִּי־עָלוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל הַמִּצְפָּה וַיֹּאמְרוּ
and said to Mizpah of Israel the sons had gone up that of Benjamin the sons And heard
[H0559](#) [H4709](#) [H3478](#) [H5927](#) [H1144](#) [H8085](#)
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רַבְּרוּ אֵיכָה נִהְיָתָה הָרָעָה הַזֹּאת:
this wicked deed did happen how Tell [us] of Israel the sons
[H2063](#) [H1961](#) [H1696](#) [H3478](#)

(Now the children of Benjamin heard that the children of Israel were gone up to Mizpah.) And the children of Israel said, Tell us, how was this wickedness brought to pass?

4
וַיֹּעַן הָאִישׁ הַלֵּוִי אִישׁ הָאִשָּׁה הַנִּרְצָחָה וַיֹּאמֶר
and said who was murdered of the woman the husband the Levite the so answered
[H0559](#) [H7523](#) [H0802](#) [H0376](#) [H3881](#) [H0376](#)
הַגִּבְעָתָה אֲשֶׁר לְבִנְיָמִן בָּאתִי אֲנִי וּפִילִגְשִׁי לְלֵוִן:
to spend the night and my concubine I went to Benjamin which belongs into Gibeah
[H6370](#) [H0589](#) [H0935](#) [H1144](#) [H1390](#)

And the Levite, the husband of the woman that was murdered, answered and said, I came into Gibeah that belongeth to Benjamin, I and my concubine, to lodge.

5 וַיָּקֻמוּ עָלַי בְּעַלְי הַגִּבְעָה וַיִּסְבּוּ אֶת־עָלַי הַבַּיִת the house - because of me and surrounded of Gibeah the men against me And rose
[H0853](#) [H5437](#) [H1390](#) [H1167](#)

וְתָמָת: עָנּוּ פִּלְגֶשֶׁת וְאֵת־לְהָרֹג דָּמּוּ אוֹתִי לַיְלָה so that she died they ravished my concubine but instead to kill they intended me at night
[H4191](#) [H6370](#) [H0853](#) [H2026](#) [H1819](#) [H0853](#) [H3915](#)

And the men of Gibeah rose against me, and beset the house round about me by night; me they thought to have slain, and my concubine they forced, and she is dead.

6 וְאֵתֹו בְּפִלְגֶשֶׁת וְאֶנְתָּחָהּ וְאֶשְׁלַחָהּ בְּכָל־שָׂדֶה So I took hold of my concubine and cut her in pieces and sent her throughout all the territory
[H3605](#) [H7971](#) [H5408](#) [H6370](#) [H0270](#)

נַחֲלַת יִשְׂרָאֵל כִּי עָשׂוּ זָמָה וּנְבִלָה בְּיִשְׂרָאֵל: of the inheritance because they committed lewdness and outrage in Israel
[H3478](#) [H5039](#) [H2154](#)

And I took my concubine, and cut her in pieces, and sent her throughout all the country of the inheritance of Israel; for they have committed lewdness and folly in Israel.

7 הִנֵּה כָּלְכֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָבוּ לָכֶם דְּבַר וְעֲצָה הֵלֶם: Look all of you [are] sons of Israel give your advice and counsel here now
[H1988](#) [H6098](#) [H1697](#) [H3051](#) [H3478](#) [H3605](#) [H2009](#)

Behold, ye children of Israel, all of you, give here your advice and counsel.

8 וַיָּקֻמוּ כָּל־הָעָם כָּאִישׁ אֶחָד לֵאמֹר לֹא נִגִּיד אִישׁ לְאֹהֶלֹו So arose all the people as man one saying none [of us] will go to his tent
[H0168](#) [H0376](#) [H3212](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0259](#) [H0376](#)

וְלֹא נָסוּר אִישׁ לְבֵיתֹו: will turn back any to his house
[H0376](#) [H5493](#) [H3808](#)

And all the people arose as one man, saying, We will not any of us go to his tent, neither will we any of us turn unto his house.

9 וְעַתָּה זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה לַגִּבְעָה עָלֶיהָ בְּנוֹרָל: But now this [is] the thing which we will do to Gibeah we will go up against it by lot
[H1486](#) [H1390](#) [H1697](#) [H2088](#) [H6258](#)

But now this is the thing which we will do to Gibeah: we will go up against it by lot;

10 וְלָקַחְנוּ עֶשְׂרֵה אָנָשִׁים לְמֵאָה וְלִכְלָל שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל And we will take ten men out of [every] hundred throughout all the tribes of Israel
[H3478](#) [H7626](#) [H3605](#) [H3967](#) [H0376](#) [H6235](#) [H3947](#)

וּמֵאָה לְאֶלֶף וְאֶלֶף לְקַחַת וְלָרַבָּה לְרַבָּהּ to make out of [every] ten thousand and a thousand out of [every] thousand and a hundred
[H3947](#) [H7233](#) [H0505](#) [H0505](#) [H3967](#)

צָדָה לָעָם לַעֲשׂוֹת לְבֹאֵם לְגִבְעָה בְּנִימִן כָּל־כָּדָה provisions for the people that they may repay when they come to Geba in Benjamin all
[H6720](#) [H0935](#) [H1387](#) [H1144](#) [H3605](#)

הַנִּבְלָה אֲשֶׁר עָשָׂה בְּיִשְׂרָאֵל: the vileness that they have done in Israel
[H3478](#) [H5039](#)

and we will take ten men of a hundred throughout all the tribes of Israel, and a hundred of a thousand, and a thousand out of ten thousand, to fetch victuals for the people, that they may do, when they come to Gibeah of Benjamin, according to all the folly that they have wrought in Israel.

וַיֵּאָסֶף	כָּל־	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	אֶל־	הָעִיר	כָּאִישׁ	אֶחָד	חִבְרִים:
So were gathered	all	the men	of Israel	against	the city	as man	One	united together
H0622	H3605	H0376	H3478	H0413		H0376	H0259	H2270

פ.

So all the men of Israel were gathered against the city, knit together as one man.

מָה	לֵאמֹר	בְּנֵימִן	שִׁבְטִי	בְּכָל־	אֲנָשִׁים	יִשְׂרָאֵל	שִׁבְטֵי	וַיִּשְׁלַח־
what [is]	saying	of Benjamin	the tribe	through all	men	of Israel	the tribes	And sent
H4100	H0559	H1144	H7626	H3605	H0376	H3478	H7626	H7971
				בְּכֶם :	נְהִיָּתָה	אֲשֶׁר	זֹאת	הַרְעָה
				among you	has occurred	that	this	wickedness
					H1961		H2063	

And the tribes of Israel sent men through all the tribe of Benjamin, saying, What wickedness is this that is come to pass among you?

בִּגְבֵעָה	אֲשֶׁר	כָּלִיעַל	בְּנֵי־	הָאֲנָשִׁים	אֶת־	תְּנוּ	וְעַתָּה
in Gibeah	who [are]	perverted	the men	the men	-	deliver up	Therefore now
H1390		H1100		H0376	H0853	H5414	H6258

(בְּנֵי)	אָבוּ	וְלֹא	מִי־שְׂרָאֵל	רָעָה	וְנִבְעָרָהּ	וְנִמְיָתָם
the sons of	would make	But not	from Israel	the evil	and remove	that we may put them to death
H1121	H0014	H3808	H3478			H4191

	יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי־	אֲחֵיהֶם	בְּקוֹל	לְשִׁמְעַ	בְּנִימִן
	of Israel	the sons	of their brothers	to the voice	listen	Benjamin
	H3478		H0251		H8085	H1144

Now therefore deliver up the men, the base fellows, that are in Gibeah, that we may put them to death, and put away evil from Israel. But Benjamin would not hearken to the voice of their brethren the children of Israel.

לָצֵאת	הַגִּבְעָתָה	הָעָרִים	מִן־	בְּנֵימִן	בְּנֵי־	וַיֵּאסְפוּ	
to go	to Gibeah	their cities	from	of Benjamin	the sons	And Instead gathered together	
H3318	H1390			H1144		H0622	
					יִשְׂרָאֵל׃	בְּנֵי	לְמַלְחָמָה
					of Israel	the sons	against to battle
				H3478			H4421

And the children of Benjamin gathered themselves together out of the cities unto Gibeah, to go out to battle against the children of Israel.

וַשְׁשָׁה	עָשָׂרִים	מִהֶעָרִים	הַהוּא	בַּיּוֹם	בְּנֵימִן	בָּנָי	וַיִּתְּפְקְדוּ	
and six	twenty	from their cities	that	at time	of Benjamin	the sons	And numbered	
H8337	H6242		H1931	H3117	H1144			
שִׁבְעָה	הַתְּפָקְדוֹ	הַגִּבְעָה	מִיִּשְׁבָּי	לְבַד	חֶרֶב	שָׁלַף	אִישׁ	אֶלֶף
seven	who numbered	of Gibeah	the inhabitants	besides	the sword	who drew	men	thousand
H7651		H1390	H3427	H0905	H2719	H8025	H0376	H0505
						בְּחֹרֶם:	אִישׁ	מֵאוֹת
						select	men	hundred
						H0977	H0376	H3967

And the children of Benjamin were numbered on that day out of the cities twenty and six thousand men that drew sword, besides the inhabitants of Gibeah, who were numbered seven hundred chosen men.

16 וּמִכָּל הָעָם הַזֶּה שִׁבְעַת מֵאוֹת אִישׁ בְּחֹרֶר אֲטָר יְד־יְמִינוֹ
 Among [were] all people this seven hundred men select of hand right
[H3605](#) [H2088](#) [H7651](#) [H3967](#) [H0376](#) [H0977](#) [H0334](#) [H3027](#) [H3225](#)

כָּל־זֶה קָלַע בָּאֶבֶן אֶל־הַשַּׁעֲרָה וְלֹא יִחָטָא׃ פ
 every [one of] this [army] could sling a stone at a hair's [breadth] and not miss -
[H3605](#) [H2088](#) [H0068](#) [H0413](#) [H8185](#) [H3808](#) [H2398](#)

Among all this people there were seven hundred chosen men lefthanded; every one could sling stones at a hair-breadth, and not miss.

17 וְאִישׁ יִשְׂרָאֵל הִתְפַּקְדּוּ לְבַד׃ מִבְּנֵימֶן אַרְבַּע מֵאוֹת אֶלֶף אִישׁ
 And the men of Israel numbered besides Benjamin four hundred thousand men
[H3478](#) [H0905](#) [H1144](#) [H0702](#) [H3967](#) [H0505](#) [H0376](#)

שֹׁלֵף מִלְחָמָה׃ זֶה אִישׁ כָּל־חֶרֶב שֹׁלֵף
 of war men of this [army were] all the sword who drew
[H4421](#) [H0376](#) [H2088](#) [H3605](#) [H2719](#) [H8025](#)

And the men of Israel, besides Benjamin, were numbered four hundred thousand men that drew sword: all these were men of war.

18 וַיָּקֻמוּ וַיַּעֲלוּ בֵּית־אֵל וַיִּשְׁאַלּוּ בְּאֵלֵהֶם וַיֹּאמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל
 And arose and went up to Bethel and to inquire of God and they said the sons of Israel
[H5927](#) [H1008](#) [H7592](#) [H0430](#) [H0559](#) [H3478](#)

מִי יֵעֲלֶה־לָנוּ בְּתוֹכָהּ לְמִלְחָמָה עִם־בְּנֵי בִנְיָמִן וַיֹּאמֶר יְהוָה
 who shall go up for us first into battle against the sons of Benjamin and said Yahweh
[H4310](#) [H5927](#) [H8462](#) [H4421](#) [H0376](#) [H1144](#) [H0559](#) [H3068](#)

יְהוּדָה בְּתוֹכָהּ׃
 Judah first
[H3063](#) [H8462](#)

And the children of Israel arose, and went up to Beth-el, and asked counsel of God; and they said, Who shall go up for us first to battle against the children of Benjamin? And Jehovah said, Judah shall go up first.

19 וַיָּקֻמוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בַּבֹּקֶר וַיִּחַנו עַל־הַגִּבְעָה׃ פ
 So rose the sons of Israel in the morning and encamped against Gibeah -
[H3478](#) [H1242](#) [H2583](#) [H1390](#)

And the children of Israel rose up in the morning, and encamped against Gibeah.

20 וַיֵּצְאוּ אִישׁ אֶת־מִלְחָמָה בְּנֵימֶן וַיִּשְׂרָאֵל וַיָּצֵא וַיַּעֲרֹכוּ
 And went out the men of Israel Benjamin against to battle of Israel and put themselves in battle array
[H3318](#) [H0376](#) [H3478](#) [H4421](#) [H1144](#)

אֶתָּם אִישׁ־יִשְׂרָאֵל מִלְחָמָה אֶל־הַגִּבְעָה׃
 against them the men of Israel to fight at Gibeah
[H0854](#) [H0376](#) [H3478](#) [H4421](#) [H0413](#) [H1390](#)

And the men of Israel went out to battle against Benjamin; and the men of Israel set the battle in array against them at Gibeah.

21 וַיָּצֵאוּ בְנֵי־בִנְיָמִן מִן־הַגִּבְעָה וַיִּשְׁחִיתוּ בְּיִשְׂרָאֵל בַּיּוֹם הַהוּא
 And came the sons of Benjamin out of Gibeah and cut down of Israel on day that
[H3318](#) [H1144](#) [H1390](#) [H7843](#) [H3478](#) [H3117](#) [H1931](#)

שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אֶלֶף אִישׁ אֶרֶץ׃
 two and twenty thousand men to the ground
[H8147](#) [H6242](#) [H0505](#) [H0376](#) [H0776](#)

And the children of Benjamin came forth out of Gibeah, and destroyed down to the ground of the Israelites on that day twenty and two thousand men.

וַיִּתְחַזְקוּ וַיָּבִיאוּ אִישׁ אֶת־עַמּוֹתָיו וַיִּסְכְּלוּ לַעֲרֹךְ
 And encouraged themselves the people that is the men of Israel and again formed
[H2388](#) [H0376](#) [H3478](#) [H3254](#)

מִלְחָמָה בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר-עָרְכוּ שָׁם בְּיוֹם הָרֵאשִׁון
 the battle line at the place where they had put themselves in array there on the day first
[H4421](#) [H4725](#) [H8033](#) [H3117](#) [H7223](#)

And the people, the men of Israel, encouraged themselves, and set the battle again in array in the place where they set themselves in array the first day.

וַיַּעֲלוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל וַיִּבְכּוּ לִפְנֵי-יְהוָה עַד-הָעֶרֶב וַיִּשְׁאַלּוּ
 And went up the sons of Israel and wept before Jehovah until evening and asked counsel
[H5927](#) [H3478](#) [H1058](#) [H6440](#) [H3068](#) [H5704](#) [H6153](#) [H7592](#)

בִּיהוָה לֵאמֹר הֲאוֹסִיף הָאֵל לְהִנָּשֵׁת וַיִּבְכּוּ לְמַלְחָמָה עִמָּ-בְנֵי בִנְיָמִן אָחִי
 of Yahweh saying shall again I draw near and wept for battle against the sons of Benjamin my brother
[H3068](#) [H0559](#) [H3254](#) [H5066](#) [H4421](#) [H0251](#) [H1144](#)

וַיֹּאמֶר יְהוָה עָלוּ אֵלָיו: פ
 and said Yahweh go up against him -
[H0559](#) [H3068](#) [H5927](#) [H0413](#)

And the children of Israel went up and wept before Jehovah until even; and they asked of Jehovah, saying, Shall I again draw nigh to battle against the children of Benjamin my brother? And Jehovah said, Go up against him.

וַיִּקְרְבוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-בְּנֵי בִנְיָמִן בְּיוֹם הַשֵּׁנִי
 So approached the sons of Israel to the sons of Benjamin on the day second
[H7126](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1144](#) [H3117](#) [H8145](#)

And the children of Israel came near against the children of Benjamin the second day.

וַיֵּצֵא וּבְנֵימִן וַלְקִנְתָּם מִן-הַגִּבְעָה שְׁמֹנֶת עָשָׂר אֶלֶף אִישׁ אֶרֶצָה כָּל-אֵלֶּה
 And went out Benjamin and against them from Gibeah eight [and] ten thousand men to the ground all these
[H3318](#) [H1144](#) [H7125](#) [H1390](#) [H6240](#) [H0505](#) [H0376](#) [H0776](#) [H3605](#) [H428](#)

וַיִּשְׁחִיתוּ וַיַּעֲלוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּשְׁאַלּוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּשְׁחִיתוּ וַיַּעֲלוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּשְׁאַלּוּ
 and cut down and went up and wept and asked and wept and cut down and went up and wept and asked
[H7843](#) [H8145](#) [H3117](#) [H1390](#) [H6240](#) [H0505](#) [H0376](#) [H0776](#) [H3605](#) [H428](#)

וַיִּשְׁחִיתוּ וַיַּעֲלוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּשְׁאַלּוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּשְׁחִיתוּ וַיַּעֲלוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּשְׁאַלּוּ
 the sword drew
[H2719](#) [H8025](#)

And Benjamin went forth against them out of Gibeah the second day, and destroyed down to the ground of the children of Israel again eighteen thousand men; all these drew the sword.

וַיַּעֲלוּ כָל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְכָל-הָעָם וַיָּבִיאוּ בֵּית־אֵל וַיִּבְכּוּ
 And went up all the sons of Israel and all the people that is all of Israel and came in Beth-el and wept
[H5927](#) [H3605](#) [H3478](#) [H3605](#) [H0935](#) [H1008](#) [H1058](#)

וַיִּשְׁבּוּ שָׁם לִפְנֵי יְהוָה וַיִּצְוּמוּ בְּיוֹם-הַהוּא עַד-הָעֶרֶב וַיַּעֲלוּ וַיִּבְכּוּ
 and they sat there before Jehovah and fasted that day until evening and they offered
[H3427](#) [H8033](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6684](#) [H3117](#) [H1931](#) [H5704](#) [H6153](#) [H5927](#)

וַיִּשְׁבּוּ שָׁם לִפְנֵי יְהוָה וַיִּצְוּמוּ בְּיוֹם-הַהוּא עַד-הָעֶרֶב וַיַּעֲלוּ וַיִּבְכּוּ
 and peace offerings burnt offerings before Jehovah
[H8002](#) [H6440](#) [H3068](#)

Then all the children of Israel, and all the people, went up, and came unto Beth-el, and wept, and sat there before Jehovah, and fasted that day until even; and they offered burnt-offerings and peace-offerings before Jehovah.

27 וַיִּשְׁאַלּוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בֵּיתֹהּ וְשָׁם אֲרוֹן בְּרִית הָאֱלֹהִים
So inquired the sons of Israel of Yahweh of the ark and [was] there of God
H7592 H3478 H3068 H0727 H1285 H0430

בְּיָמֵם הָהֵם :
those in days
H1992 H3117

And the children of Israel asked of Jehovah (for the ark of the covenant of God was there in those days,

28 וּפִינֶחָס בֶּן־אֶלְעָזָר בֶּן־אֶהֱרֹן וְעָמַד לְפָנָיו בְּיָמֵם הָהֵם לֵאמֹר׃
And Phinehas son of Eleazar son of Aaron stood before it in those days saying
H6372 H0499 H0175 H5975 H6440 H3117 H1992 H0559

הָאוֹסֶף עוֹד לָצֵאת לְמִלְחָמָה עִם־בְּנֵי־בִנְיָמִן אָחִי אִם־
I yet shall again go out into battle against the sons of Benjamin my brother or
H3254 H5750 H3318 H4421 H0251

אֲחֵדִל אֶחָד וַיֹּאמֶר יְהוָה עֲלֹךְ כִּי מָחָר אֶתְנַנְּנִי בְיָדְךָ׃
shall I cease and said Yahweh go up for tomorrow I will deliver them into your hand
H2308 H0559 H3068 H5927 H4279 H5414 H3027

and Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron, stood before it in those days), saying, Shall I yet again go out to battle against the children of Benjamin my brother, or shall I cease? And Jehovah said, Go up; for to-morrow I will deliver him into thy hand.

29 וַיִּשֶׂם יִשְׂרָאֵל אַרְבִּים אֶל־הַגִּבְעָה סָבִיב׃ פ
And set Israel men in ambush to Gibeah all around -
H3478 H0693 H0413 H1390 H5439

And Israel set liers-in-wait against Gibeah round about.

30 וַיַּעֲלֹ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶל־בְּנֵי בִנְיָמִן בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי
And went up the sons of Israel against the sons of Benjamin on the day third
H5927 H3478 H0413 H1144 H3117 H7992

וַיַּעֲרְכוּ אֶל־הַגִּבְעָה כַּפְעָם וַיַּעֲרְכוּ
and put themselves in battle array against Gibeah as at the other times
H0413 H1390 H6471 H6471

And the children of Israel went up against the children of Benjamin on the third day, and set themselves in array against Gibeah, as at other times.

31 וַיֵּצְאוּ בְנֵי־בִנְיָמִן לִקְרַאת הָעָם מִן־הָעִיר
So went out the sons of Benjamin against the people from the city
H3318 H1144 H7125 H5423

וַיַּחֲלוּ לְהַכּוֹת מִהֶעָם וְכַפְעָם וּבְעֵת אֲחֶת
and they began to strike down of the people as [and] kill some at the other times
H5221 H6471 H6471

בְּמַסְלֹת אֶשֶׁר אַחַת עָלָה בֵּית־אֵל וְאַחַת גִּבְעָתָהּ בְּשָׂדֶה
in the highways of which one goes up to Beth-el and one to Gibeah and in the field
H4546 H0259 H1008 H5927 H0259 H1390

כִּשְׁלֹשִׁים אִישׁ בְּיִשְׂרָאֵל׃
about thirty men of Israel
H7970 H0376 H3478

And the children of Benjamin went out against the people, and were drawn away from the city; and they began to smite and kill of the people, as at other times, in the highways, of which one goeth up to Beth-el, and the other to Gibeah, in the field, about thirty men of Israel.

32 וַיֹּאמְרוּ בְנֵי בִנְיָמִן נִגְפִים הֵם לִפְנֵינוּ כְּבָרִאשְׁנָה וּבְנֵי
And said the sons of Benjamin [are] defeated they before us as at first
H0559 H1144 H5062 H1992 H6440 H7223
יִשְׂרָאֵל אָמְרוּ נָנוּסָה וְנִתְקַנְהוּ מִן־הָעִיר אֶל־הַמִּסְלֹת:
of Israel said let us flee and draw them away from the city to the highways
H3478 H0559 H5127 H5423 H0413 H4546

And the children of Benjamin said, They are smitten down before us, as at the first. But the children of Israel said, Let us flee, and draw them away from the city unto the highways.

33 וְכָל־אִישׁ יִשְׂרָאֵל קָמוּ מִמְּקוֹמוֹ וַיַּעֲרְכוּ
So all the men of Israel rose from their place and put themselves in battle array
H3605 H0376 H3478 H4725
תָּמַר־בַּבְּעַל וְאָרְבַּ וְיִשְׂרָאֵל מִגִּיחַ מִמְּקוֹמוֹ מִמַּעֲרֵה־גִבְעָה:
at Baal Tamar and men in ambush of Israel burst forth from their position in the plain of
H1193 H0693 H3478 H1518 H4725 H4629 H1390

And all the men of Israel rose up out of their place, and set themselves in array at Baal-tamar: and the liers-in-wait of Israel brake forth out of their place, even out of Maareh-geba.

34 וַיָּבֹאוּ מִנְּגַד לַגִּבְעָה עֶשְׂרֹת אֲלָפִים אִישׁ בָּחֹר מִכָּל־יִשְׂרָאֵל
And came against Gibeah ten thousand men select from all Israel
H0935 H5048 H1390 H6235 H0505 H0376 H0977 H3605 H3478
וְהַמִּלְחָמָה כְּבֹדָה וְהֵם לֹא יָדְעוּ כִּי־נִגַּעַת עָלֵיהֶם
and the battle was fierce but they [the Benjamites] did know that upon them
H4421 H3513 H1992 H3808 H3045 H5060
הָרָעָה: פ - disaster [was]

And there came over against Gibeah ten thousand chosen men out of all Israel, and the battle was sore; but they knew not that evil was close upon them.

35 וַיִּגַּף יְהוָה אֶת־בִּנְיָמִן לִפְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּשְׁחִיתוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל
And defeated - Yahweh Benjamin before Israel the sons of Israel and destroyed
H5062 H3068 H0853 H1144 H6440 H3478 H7843 H3478
בְּבִנְיָמִן בַּיּוֹם הַהוּא עֶשְׂרִים וְחֲמִשָּׁה וְאַלְף וּמֵאָה אִישׁ כָּל־אֵלֶּה שָׁלַף
in Benjamin that day twenty and five thousand and a hundred men all these drew
H1144 H3117 H6242 H2568 H0505 H3967 H0376 H3605 H0428 H8025
חֶרֶב: the sword
H2719

And Jehovah smote Benjamin before Israel; and the children of Israel destroyed of Benjamin that day twenty and five thousand and a hundred men: all these drew the sword.

36 וַיִּרְאוּ בְנֵי־בִנְיָמִן כִּי נִגְפוּ וַיִּתֵּנוּ אִישׁ־יִשְׂרָאֵל
So saw the sons of Benjamin that they were defeated and had given the men of Israel
H7200 H1144 H5062 H5414 H0376 H3478
מְקוֹם לְבִנְיָמִן כִּי־בִטְחוּ אֶל־הָאֲרִב אֲשֶׁר שָׂמוּ
ground to Benjamin because they relied on the men in ambush whom they had set
H4725 H1144 H0982 H0413 H0693
אֶל־הַגִּבְעָה: against Gibeah
H0413 H1390

So the children of Benjamin saw that they were smitten; for the men of Israel gave place to Benjamin, because they trusted unto the liers-in-wait whom they had set against Gibeah.

וַהֲאֹרֶב וְהַחֲיִשׁוּ וַיִּפְּשְׁטוּ אֶל־הַגִּבְעָה וַיִּמְשְׁדוּ וַיִּפְּשְׁטוּ אֶל־הַגִּבְעָה וַיִּמְשְׁדוּ
 the men in ambush and spread out Gibeah upon and rushed quickly And the men in ambush
[H0693](#) [H4900](#) [H1390](#) [H0413](#) [H6584](#) [H0693](#)

וַיִּדּוּ אֶת־כָּל־הָעִיר לְפִי־חֶרֶב וַיִּדּוּ אֶת־כָּל־הָעִיר לְפִי־חֶרֶב
 and struck - whole the city with the edge of the sword
[H5221](#) [H0853](#) [H3605](#) [H6310](#) [H2719](#)

And the liers-in-wait hasted, and rushed upon Gibeah; and the liers-in-wait drew themselves along, and smote all the city with the edge of the sword.

וְהַמּוֹעֵד הָיָה לְאִישׁ יִשְׂרָאֵל עִם־הָאֹרֶב וְהַמּוֹעֵד הָיָה לְאִישׁ יִשְׂרָאֵל עִם־הָאֹרֶב
 And the appointed signal was between the men and of Israel the men in ambush
[H4150](#) [H1961](#) [H0376](#) [H3478](#) [H0693](#)

וְהָרֹב הָרָב לְהַעֲלוֹתָם מִשְׁאֵת הָעָשָׁן מִן־הָעִיר הָרֹב הָרָב לְהַעֲלוֹתָם מִשְׁאֵת הָעָשָׁן מִן־הָעִיר
 that they would make a great rise up cloud of smoke from the city
[H5927](#) [H4864](#) [H6227](#)

Now the appointed sign between the men of Israel and the liers-in-wait was, that they should make a great cloud of smoke rise up out of the city.

וַיִּהְיֶה וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת
 And whereupon would turn the men of Israel in battle and Benjamin to strike had begun
[H2015](#) [H0376](#) [H3478](#) [H4421](#) [H1144](#) [H5221](#)

וַיִּהְיֶה וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת
 [and] kill of the men of Israel about thirty persons for they said surely they said surely they said
[H0376](#) [H7970](#) [H0376](#) [H0559](#) [H0389](#) [H5062](#)

וַיִּהְיֶה וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת
 before us as [in] the battle first the first
[H6440](#) [H4421](#) [H7223](#)

וַיִּהְיֶה וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת וַיִּתְּפֹךְ אִישׁ־בְּאִישׁ יִשְׂרָאֵל בְּמִלְחָמָה וּבְנִימָן הָחֵל לְהַכּוֹת
 he is defeated before us as [in] the battle first the first
[H1931](#) [H5062](#)

And the men of Israel turned in the battle, and Benjamin began to smite and kill of the men of Israel about thirty persons; for they said, Surely they are smitten down before us, as in the first battle.

וְהַמִּשְׁאֵת הָחֵל לָעֹלֹת מִן־הָעִיר עָמֹד עָשָׁן וַיִּפֹּן וְהַמִּשְׁאֵת הָחֵל לָעֹלֹת מִן־הָעִיר עָמֹד עָשָׁן וַיִּפֹּן
 But when the cloud began to rise from the city in a column of smoke and looked
[H4864](#) [H5927](#) [H5982](#) [H6227](#) [H6437](#)

וְהַמִּשְׁאֵת הָחֵל לָעֹלֹת מִן־הָעִיר עָמֹד עָשָׁן וַיִּפֹּן וְהַמִּשְׁאֵת הָחֵל לָעֹלֹת מִן־הָעִיר עָמֹד עָשָׁן וַיִּפֹּן
 behind them Benjamin going up [in smoke] whole the city to heaven
[H2009](#) [H5927](#) [H3632](#) [H8064](#)

But when the cloud began to arise up out of the city in a pillar of smoke, the Benjamites looked behind them; and, behold, the whole of the city went up in smoke to heaven.

וַאֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל הִפָּךְ וַיִּבְהֹל וַאֲשֶׁר בְּנִימָן כִּי רָאָה וַאֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל הִפָּךְ וַיִּבְהֹל וַאֲשֶׁר בְּנִימָן כִּי רָאָה
 And when the men of Israel turned back and panicked and the men of Benjamin for they saw
[H0376](#) [H2015](#) [H0926](#) [H1144](#) [H7200](#)

וַאֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל הִפָּךְ וַיִּבְהֹל וַאֲשֶׁר בְּנִימָן כִּי רָאָה וַאֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל הִפָּךְ וַיִּבְהֹל וַאֲשֶׁר בְּנִימָן כִּי רָאָה
 had come upon them disaster that
[H5060](#)

And the men of Israel turned, and the men of Benjamin were dismayed; for they saw that evil was come upon them.

וַיִּפְּנוּ	לִפְנֵי	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	אֶל-	דֶּרֶךְ	
Therefore they turned [their backs]	before	the men	of Israel	in	the direction	
H6437	H6440	H0376	H3478	H0413	H1870	
וְהַמִּלְחָמָה	הַדְּבִיקָתָהּ	וְאִשֶּׁר	מִהָעָרִים	מִשְׁחִיתִים		
but the battle	overtook them	and whoever [came]	out of the cities	they destroyed		
H4421	H1692			H7843		
אוֹתָוּ	בְּתוֹכָוּ:					
-	in their midst					
H0853	H8432					

Therefore they turned their backs before the men of Israel unto the way of the wilderness; but the battle followed hard after them; and they that came out of the cities destroyed them in the midst thereof.

כָּתְרוּ	אֶת-	בְּנִימִן	הִרְדִּיפָהּ	מְנוּחָה	הִדְרִיכָהּ	עַד
They surrounded	-	Benjamin	chased them	[and] easily	trampled them down	as far as
H3803	H0853	H1144	H7291	H4496	H1869	H5704
נֶכַח	הַנִּבְעָה	מִמִּזְרַח-	שָׁמֶשׁ:			
the front	of Gibeah	the east	toward the east			
H5227	H1390	H4217	H8121			

They inclosed the Benjamites round about, and chased them, and trod them down at their resting-place, as far as over against Gibeah toward the sunrising.

וַיִּפְּלוּ	מִבְּנֵימִן	שְׁמֹנֶה-	עָשָׂר	אַלֶּף	אִישׁ	אֶת-	כָּל-	אֵלֶּה	אֲנָשִׁי-
And fell	of Benjamin	eight	[and] ten	thousand	men	-	all	these [were]	men
H5307	H1144	H8083	H6240	H0505	H0376	H0853	H3605	H0428	H0376
חֵיל:									
of valor									
H2428									

And there fell of Benjamin eighteen thousand men; all these were men of valor.

וַיִּפְּנוּ	וַיִּנָּסוּ	הַמִּדְבָּרָה	אֶל-	סֶלַע	הַרְמוֹן	
And they turned	and fled	the toward wilderness	to	the rock	of Rimmon	
H6437	H5127		H0413	H5553		
וַיַּעַלְלֵהוּ	בַּמִּסְלֹות	חֲמֵשֶׁת	אַלְפִים	אִישׁ	וַיִּדְבִּיקוּ	
and they cut down of them	on the highways	five	thousand	men	and they pursued relentlessly	
	H4546	H2568	H0505	H0376	H1692	
אֲחֵרָיו	עַד-	גִּדְעָם	וַיָּכּוּ	מֵמֶנּוּ	אֲלֵפִים	אִישׁ:
up to them	Gidom	and killed	and	of them	two thousand	men
H5704	H1440	H5221			H0505	H0376

And they turned and fled toward the wilderness unto the rock of Rimmon: and they gleaned of them in the highways five thousand men, and followed hard after them unto Gidom, and smote of them two thousand men.

וַיְהִי	כָּל-	הַנִּפְּלִים	מִבְּנֵימִן	עָשָׂרִים	וַחֲמֵשֶׁה	אַלֶּף	אִישׁ	שֶׁלֶף	חֶרֶב
So were	all	who fell	of Benjamin	twenty	and five	thousand	men	who drew	the sword
H1961	H3605	H5307	H1144	H6242	H2568	H0505	H0376	H8025	H2719
בַּיּוֹם	הַהוּא	אֶת-	כָּל-	אֵלֶּה	אֲנָשִׁי-	חֵיל:			
day	that	-	all	these [were]	men	of valor			
H3117	H1931	H0853	H3605	H0428	H0376	H2428			

So that all who fell that day of Benjamin were twenty and five thousand men that drew the sword; all these were men of valor.

אִישׁ	מֵאוֹת	שֵׁשׁ	הַרְמוֹן	סֶלַע	אֶל־	הַמִּדְבָּרָה	וַיִּנָּסוּ	וַיִּפְּנוּ	47
men	hundred	six	of the Rimmon	rock	to	the toward wilderness	and fled	But turned	
H0376	H3967	H8337		H5553	H0413		H5127	H6437	
				חֳדָשִׁים:	אַרְבָּעָה	רְמוֹן	בְּסֶלַע	וַיֵּשְׁבוּ	
				for months	four	of Rimmon	at the rock	and they stayed	
				H2320	H0702		H5553	H3427	

But six hundred men turned and fled toward the wilderness unto the rock of Rimmon, and abode in the rock of Rimmon four months.

וַיַּכּוּם	בְּנֵימִן	בָּנָי	אֶל־	שָׁבוּ	יִשְׂרָאֵל	וְאִישׁ	48	
and struck them down	of Benjamin	the sons	against	turned back	of Israel	And the men		
H5221	H1144		H0413	H7725	H3478	H0376		
כָּל־	עַד	בְּחֵמָה	עַד־	מִתָּם	מֵעִיר	חֶרֶב	לְפִי־	
all	even to	and beasts	even to	men	from [every] city	of the sword	with the edge	
H3605	H5704	H0929	H5704	H4974		H2719	H6310	
	פ	בָּאֵשׁ:	שָׁלְחוּ	הִנְמָצְאוֹת	הָעָרִים	כָּל־	וְגַם	הִנְמָצָא
	-	fire	They set	they came to	the cities	to all	also	who were found
		H0784	H7971	H4672		H3605	H1571	H4672

And the men of Israel turned again upon the children of Benjamin, and smote them with the edge of the sword, both the entire city, and the cattle, and all that they found: moreover all the cities which they found they set on fire.